

Remarques :

1. Pour ces entreprises, il est tenu compte d'une production ou occupation pendant 250 jours; une correction pourra être apportée en rapport avec les influences saisonnières.

2. Appartiennent au groupe I, les entreprises dont la consommation d'eau est basse (10 m³ par 1 000 kg de poids abattu) et qui ont pris de bonnes précautions pour recueillir le sang et sans traitements ou transport humides de plumes et déchets.

Appartiennent au groupe II, les entreprises qui pratiquent uniquement des traitements et/ou le transport humides de plumes.

Appartiennent au groupe III, les entreprises qui pratiquent le transport humide des plumes et des déchets, et en outre toutes les entreprises de cuisson de poulets ainsi que toutes les entreprises qui n'appartiennent pas aux groupes I ou II.

3. Ce coefficient s'applique aux entreprises de cuisson de saucissons et de jambons. Pour d'autres opérations telles que le fumage et le salage du lard, un facteur de correction plus petit que 1 peut être appliqué.

4. Il faut entendre par laiterie assainie, la laiterie dans laquelle de bonnes précautions ont été prises pour limiter le degré de pollution, telles que recueillir les égouttures de lait, retenir le dépôt de l'eau qui a servi au lavage du beurre, recueillir les résidus du pressurage, prévenir les fuites d'eau, etc.

5. Dans le cas d'évacuation de fiente par procédé humide.

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 décembre 1983.

Le Président,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Environnement,
de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement,

J. LENSSENS

N. 84 — 66

22 DECEMBER 1983. — Besluit van de Gemeenschapsminister houdende uitvoering van artikel 6 van het besluit van de Executieve van 21 december 1983 tot vaststelling van de waarde van de omzettingcoëfficiënten in eenheden verontreinigende belasting voor het afvalwater van de nijverheids- of andere ondernemingen

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs,

Gelet op artikel 107^{quater} van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, 2°;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 4, § 2;

Gelet op het decreet van 23 december 1980 houdende aanvulling van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging met bijzondere bepalingen eigen aan het Vlaamse Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 oktober 1972 betreffende de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1974 houdende uitvoering van artikel 4 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983 tot vaststelling van de waarde van de omzettingcoëfficiënten in eenheden verontreinigende belasting voor het afvalwater van de nijverheids- of andere ondernemingen;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, zoals het gewijzigd werd bij artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om de onmiddellijke inning van de bijdragen van de ondernemingen mogelijk te maken, onverwijld de vorm van het aangifteformulier moet worden vastgesteld,

• Besluit :

Artikel 1. De aangifte voor de vaststelling van de verontreinigende belasting van het afvalwater van de nijverheids- of andere ondernemingen, overeenkomstig artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983 tot vaststelling van de waarde van de omzettingcoëfficiënten in eenheden verontreinigende belasting voor het afvalwater van de nijverheids- of andere ondernemingen, dient te gebeuren bij middel van het formulier dat door de Waterzuiveringsmaatschappij van het Kustbekken en de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij ieder voor haar ambtsgebied aan de ondernemingen ter beschikking wordt gesteld.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1983.

Brussel, 22 december 1983.

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu,
Waterbeleid en Onderwijs,

J. LENSSENS

TRADUCTION

F. 84 — 66

22 DECEMBRE 1983. — Arrêté du Ministre communautaire portant exécution de l'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif du 21 décembre 1983 déterminant la valeur des coefficients de conversion en unités de charge polluante pour les eaux usées provenant des entreprises industrielles ou autres

Le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement,

Vu l'article 107^{quater} de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1, V, 2°;

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 4, § 2;

Vu le décret du 23 décembre 1980 complétant la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution par des dispositions particulières propres à la Région flamande;

Vu l'arrêté royal du 6 octobre 1972 relatif à la mise en vigueur de certaines dispositions de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1974 portant exécution de l'article 4 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 janvier 1982 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 janvier 1982 portant organisation de la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 décembre 1983, déterminant la valeur des coefficients de conversion en unités de

charge polluante pour les eaux usées provenant des entreprises industrielles ou autres;

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, tel qu'il a été modifié par l'article 18 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'afin de pouvoir procéder d'urgence à la perception des contributions des entreprises, il est nécessaire de déterminer sans tarder, la forme du formulaire de déclaration;

Arrête :

Article 1er. La déclaration visant à déterminer la charge polluante des eaux usées provenant des entreprises industrielles et autres, conformément à l'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 décembre 1983 déterminant la valeur des coefficients de conversion en unités de charge polluante pour les eaux usées provenant des entreprises industrielles et autres, sera effectuée au moyen d'un formulaire qui sera mis à la disposition des entreprises par la Société flamande d'Épuration des Eaux et par la Société d'Épuration des Eaux du Bassin côtier, chacune en ce qui concerne son ressort.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1983.

Bruxelles, le 22 décembre 1983.

Le Ministre communautaire de l'Environnement,
de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement,

J. LENSSSENS

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk Besluit van 31 december 1983 is de heer Châtel, M., eerste voorzitter van het Hof van cassatie, bevorderd tot Grootkruis in de Kroonorde.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 20 december 1983 :

— is Mevr. Derveaux, M.-P., echtgenote Nieuwdorp, advocaat te Grimbergen, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het negende kanton Brussel;

— is Mej. De Roeck, Chr., advocaat te Kruibekke, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Beveren.

Bij ministerieel besluit van 5 december 1983 is de aanwijzing van Mevr. Demonceau, M.-Fl., echtgenote André, als stagiair in het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, hernieuwd voor een termijn van één jaar, met ingang van 16 januari 1984.

Notariaat

Bij koninklijke besluiten van 3 januari 1984 :

— is aan de heer Van der Beken, Ch., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Munkzwalm (Zwalm).

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

— is de heer Sobrie, M., licentiaat in de rechten, licentiaat in het notariaat te Gent, benoemd tot notaris ter standplaats Munkzwalm (Zwalm).

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 31 décembre 1983, M. Châtel, M., premier président de la Cour de cassation, est promu Grand Croix de l'Ordre de la Couronne.

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 20 décembre 1983 :

— Mme Derveaux, M.-P., épouse Nieuwdorp, avocat à Grimbergen, est nommée juge suppléant à la justice de paix du neuvième canton de Bruxelles;

— Mlle De Roeck, Chr., avocat à Kruibekke, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Beveren.

Par arrêté ministériel du 5 décembre 1983, la désignation de Mme Demonceau, M.-Fl., épouse André, aux fonctions de stagiaire au parquet du tribunal de première instance de Verviers, est renouvelée pour un terme d'un an, prenant cours le 16 janvier 1984.

Notariat

Par arrêtés royaux du 3 janvier 1984 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Van der Beken, Ch., de ses fonctions de notaire à la résidence de Munkzwalm (Zwalm).

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

— M. Sobrie, M., licencié en droit, licencié en notariat à Gand est nommé notaire à la résidence de Munkzwalm (Zwalm).